

РОСПИСЬ ГОРОДА ВЕРРО

на 1882 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

Роспись доходовъ.

Обыкновенные доходы.

Глава I.

Отдѣлъ 1. Съ городскихъ имуществъ и оброчныхъ статей.

	Руб.	К.
1) Съ пахатныхъ земель	215	—
2) Съ городскихъ сѣнокосовъ	200	—
3) Съ городскихъ выгонныхъ земель	140	—
4) Сборъ съ мѣстъ на рынкѣ	300	—
5) Плата за лавки на рынкѣ	199	75

Отдѣлъ 2. Сборъ съ владельцевъ недвижимыхъ имуществъ.

6) Поземельные сборы	305	79
7) Оцѣночные сборы	2,037	—

Отдѣлъ 3. Сборъ съ промышленниковъ.

8) Съ документовъ на право торговли	986	66
9) Съ патентовъ на выдѣлку и продажу крѣпкихъ напитковъ	407	70
10) Съ трактирныхъ заведеній	1,800	—

Отдѣлъ 4. Косвенные налоги.

11) Съ контрактовъ и договоровъ	10	—
12) Съ векселей и заемныхъ писемъ	15	—
13) За клейменіе мѣръ и гирь	—	—

Отдѣлъ 5. Пособія.

14) Проценты отъ городского запаснаго Капитала	229	02
15) Проценты отъ городского пенсіоннаго Капитала	189	83
16) Пособія отъ мѣщанскихъ окладовъ и членовъ городского общества	737	70

17) Сборъ съ литератовъ	Руб. 24 —
18) Отъ казны за помѣщеніе нижнихъ чиновъ въ казармѣ	1,134 —

Отдѣлъ 6. Мелочные доходы.

19) За выдачу свидѣтельствъ на право гражданства	10 50
--	-------

Глава II.

Чрезвычайные доходы.

А. Постоянные пособія.

20) Отъ казны на содержаніе церковно служителей Лютеранской церкви	1,571 43
--	----------

Б. Единновременныя пособія.

21) Наличный остатокъ къ 1. Января 1882 г.	340 25
Всего доходовъ	10,837 63

Роспись расходовъ.

Глава I.

Текущіе расходы.

Отдѣлъ 1. На содержаніе мѣстъ и лицъ городского управленія.

1) Городской Управы:	Руб. К.
жалованье городскому головѣ	400 —
„ „ секретарю	600 —
„ „ канцеляристу	200 —
„ „ сторожу	50 —
на канцелярскія потребности	100 —
2) Магистрата:	
жалованье секретарю	600 —
„ 1 канцеляристу	250 —
„ 2 канцеляристу	225 —
„ сторожу	200 —
„ 2 полицейскимъ служителямъ по 120 руб.	240 —
„ 3 почнымъ сторожамъ по 100 руб.	300 —
„ рыночному надзирателю	40 —
на канцелярскія потребности	90 —
3) Жалованье переводчику	100 —
4) На содержаніе канцеляріи уѣзднаго фискаля	17 —
5) На содержаніе пожарной части:	
жалованье 2 пожарнымъ служителямъ	30 —
на ремонтъ пожарныхъ снарядовъ	60 —
на отопленіе пожарнаго дома	19 —
6) Жалованье уѣздной повивальной бабкѣ	40 —

Отдѣлъ 2. На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ для города помѣщений.

7) На содержаніе ратуши:	Руб. К.
отопленіе	144 —
служителямъ	24 —
8) На страхованіе отъ огня городскихъ зданій	99 34
9) На содержаніе городскихъ выгонныхъ земель:	
жалованье пастуху	80 —
на содержаніе городскихъ быковъ	30 —
10) На отопленіе помѣщенія Г. Липляндскаго Губернатора	20 05
11) На содержаніе центральныхъ управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	17 —

Отдѣлъ 3. На наружное благоустройство города.

12) На ремонтъ городскихъ зданій	300 —
13) На содержаніе мостовъ	100 —
14) На мощеніе улицъ	300 —
15) На содержаніе городского парка	150 —
16) На содержаніе городскихъ часовъ	15 —
17) На очищеніе улицъ противъ городскихъ зданій	30 —
18) На очищеніе отхожихъ мѣстъ и дымовыхъ трубъ городскихъ зданій	93 20
19) На освѣщеніе города	400 —

Отдѣлъ 4. Расходы для воинскихъ чиновъ.

20) На помѣщеніе нижнихъ чиновъ и т. д.	934 —
21) На ремонтъ казармы	200 —

Отдѣлъ 5. На содержаніе учебныхъ благотворительныхъ и другихъ заведеній.

22) На содержаніе элементарныхъ училищъ	800 —
23) На содержаніе дѣвичьяго училища	200 —
24) На содержаніе церковнослужителей лютеранской церкви	1,224 32
25) На пособіе бѣднымъ вдовамъ	110 —
26) На содержаніе Липл. стат. комитета	17 43

Отдѣлъ 6. Уплата долговъ и составленіе запасныхъ капиталовъ.

27) Проценты и уплата для амортизаціи занятаго на постройку казармы капитала	585 10
28) Проценты и уплата для амортизаціи занятаго на пристройку къ ратушѣ капитала	120 —
29) На покупку денежныхъ документовъ для запаснаго капитала	229 02
30) На покупку денежныхъ документовъ для пенсіоннаго капитала	193 83

Отдѣлъ 7. Мелочные расходы.

31) На выписку 2 экзempl. Липл. Губ. Вѣдомостей и 1 экзemplара патентовъ	9 —
--	-----

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.
Оъ пересылкою по почтѣ . . . 5 " "
Оъ доставкою на домъ . . . 4 " "
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ Санктъ.

Die Hofl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 " "
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 " "
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 "

Privat-Annoncen werden in der Gubernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 "

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 45

Понедѣльникъ 26. Апрѣля. — Montag 26. April.

1882.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій поданный Францъ Грасникъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперію отъ 22. Апрѣля 1881 года за № 2289 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себя этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der preussische Unterthan Franz Grasnitz die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 22. April 1881 sub Nr. 2289, ertheilte Ausenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3532. 1

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 6. Апрѣля сего года, по выбору дворянства, Венденскихъ ордунигерихтеръ А. фонъ Киртеръ, субститутъ его Баронъ Кампенгаузенъ-Дубинскій и адъюнкты Венденскаго Ордунигерихта Карлъ фонъ Гринбладтъ и А. фонъ Гиршгейдтъ вновь утверждены въ этихъ должностяхъ а Лифляндскій дворянинъ фонъ Бриммеръ-Альтъ-Кальценау субститутомъ адъюнктовъ означеннаго Ордунигерихта.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 6. April s. nach auf dem diesjährigen ordentlichen Landtage erfolgter Wahl der Wendensche Ordnungsrichter A. von Kierter, dessen Substitut Baron Campenhausen-Dubinsky und die Adjuncte des Wendenschen Ordnungsrichts Carl von Grünblatt und A. v. Hirschheydt aufs Neue in diesen Aemtern, sowie der Livländische Oelmann von Brimmer-Altkalzenau als Substitut der Adjuncte des genannten Ordnungsrichts bestätigt worden. Nr. 2106.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 20. числа сего Апрѣля, телеграфистъ 4. разряда нынѣшняго оклада по найму Фома Берзингъ переведенъ тѣмъ же званіемъ въ штатъ Лемзальской телеграфной станицы. № 1884.

Определенія Дерптской городской Думы отъ 6. Апрѣля 1882 г.
(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Определеніе содержанія город-

скому головѣ, замѣстителю городского головы и членамъ городской Управы.

Опредѣлили: Содержаніе поминутыхъ должностныхъ лицъ оставить и на слѣдующее четырехлѣтіе въ прежнемъ размѣрѣ, т. е. 3000 руб., 1500 руб. и 800 руб.

2) Выборъ городского головы. Прежній городской голова, отставной профессоръ докторъ Г. фонъ Этингенъ вновь избранъ на эту должность на слѣдующіе 4 года.

3) Выборъ двухъ членовъ городской Управы.

Прежніе члены городской Управы профессоръ докторъ К. Эрдианъ и уволенный отъ службы старшина К. Браунъ избраны вновь на слѣдующее четырехлѣтіе.

4) Выборъ замѣстителя городского головы.

Прежній замѣститель городского головы, членъ Управы В. Тепферъ избранъ вновь.

5) Выборъ кандидатовъ въ члены городской Управы.

На эти должности избраны гг. гласные Ф. Бертельсъ, Ф. Кнохенштернъ, А. фонъ Денъ и П. Шульце.

6) Выборъ исполнительныхъ коммисій и членовъ управленія дровяною конторою.

Избраны:
1) Въ коммисію городской кассы: гг. гласные В. Роландъ, А. Браунъ и Э. Фреймутъ.

2) Въ строительную и дорожную коммисію: гг. гласные Ф. Кнохенштернъ, П. Шульце, К. Фалькенбергъ, I. А. Фельдманъ и Г. фонъ Самсонъ.

3) Въ коммисію для призраженія бѣдныхъ и хилыхъ: гг. члены Управы докторъ Эрдианъ и гласные А. фонъ Денъ, П. Алексѣевъ и Г. фонъ Замятъ.

4) Въ квартирную коммисію: гг. члены Управы К. Браунъ и гласный Л. Рейзвальдъ.

5) Въ санитарную коммисію: гг. гласные О. фонъ Шмидтъ, докторъ Г. фонъ Врекеръ, докторъ Г. фонъ Замятъ, П. Г. Вальтеръ, Ф. Даугуль и городской врачъ докторъ Вейденбаумъ.

6) Въ коммисію для управленія дровяною конторою: гг. гласные Ф. Фишеръ, Э. Фреймутъ и О. фонъ Шмидтъ.

7) Выборъ членовъ коммисіи по пожарной части, коммисіи для ревизіи торговли и постоянной коммисіи для оцѣнки недвижимостей отложено до слѣдующаго засѣданія.

7) Представленіе годоваго отчета и отчета объ управленіи за 1881 г. Определѣли: Учредить коммисію, состоящую изъ гг. гласныхъ С. Л-

вена, Р. Штильмарка, Э. Тепфера, А. Георгенсона и О. фонъ Самсона для рассмотрѣнія отчета и доложенія затѣмъ городской Думѣ.

Всѣлѣшенія Dorpat'schen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. April 1882.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Bestimmung der Gehalte des Stadthauptes, des Stellvertreters des Stadthauptes und der Glieder des Stadtkamtes.

Всѣлѣшенія: Die Gehalte der genannten Beamten auch für das nächste Quadratriennium in ihren früheren Beträgen von resp. 3000, 1500 und 800 Rbl. zu belassen.

2) Wahl des Stadthauptes.

Das bisherige Stadthaupt, Professor emer., Dr. G. von Dettingen, wurde für die nächsten 4 Jahre zu diesem Amte wiedergewählt.

3) Wahl zweier Glieder des Stadtkamtes.

Die bisherigen Stadträthe, Professor Dr. C. Erdmann und ihm. Kellermann C. Braun wurden für das nächste Quadratriennium wiedergewählt.

4) Wahl eines Stellvertreters des Stadthauptes.

Der bisherige Stellvertreter des Stadthauptes, Stadtrath W. Loepffer, wurde wiedergewählt.

5) Wahl der Erfahrmänner für die Glieder des Stadtkamtes.

Es wurden zu diesen Aemtern die Herren Stadtverordneten F. Bartels, F. Knochenstern, A. von Dehn und P. Schulze gewählt.

6) Wahl der Executiv-Commissionen und der Glieder der Verwaltung des Holzcomptoirs.

Es wurden gewählt:

1) in die Stadtkassa-Commission: die Herren Stadtverordneten W. Koblant, A. Braun und E. Freymuth;

2) in die Bau- und Wege-Commission: die Herren Stadtverordneten F. Knochenstern, P. Schulze, C. Falkenberg, J. A. Feldmann und G. von Samson;

3) in die Armen- und Sicken-Commission: die Herren Stadtrath C. Erdmann, und die Stadtverordneten A. von Dehn, P. Alexejew und G. von Sahmen;

4) in die Quartier-Commission: die Herren Stadtrath C. Braun und der Stadtverordnete L. Reimwaldt;

5) in die Sanitäts-Commission: die Herren Stadtverordneten D. v. Schmidt, Dr. G. v. Broecker, Dr. H. v. Sahmen, P. H. Walter, F. Daugull und Stadtarzt Dr. Weidenbaum;

6) in die Commission für die Verwaltung des Holzcomptoirs: die Herren Stadtverordneten F. Fischer, E. Freymuth und D. v. Schmidt;

7) die Wahl der Glieder der Com-

mission für das Feuerlöschwesen, der Handels-Revisions-Commission und der ständigen Commission zur Taxation der Immobilien, wurde vertagt.

7) Vorlage des Rechenschafts- und des Verwaltungsberichts pro 1881.

Vsѣлѣшенія: eine Commission, bestehend aus den Herren Stadtverordneten S. Kieven, R. Stillmark, E. Loepffer, A. Georgensonn und D. v. Samson, zur Verprüfung der Vorlage und jedanniger Berichterstattung an die Stadtverordneten-Versammlung niederzusetzen. Nr. 3554.

Определенія Аренбургской городской Думы, отъ 5. Апрѣля 1882 года.
(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Назначеніе члена городской Управы г. Реше въ председатели купальнаго комитета.

2) Назначеніе того же въ председатели комитета для управленія капиталомъ для безплатныхъ теплыхъ ваннъ.

3) Принятіе предложенія городской Управы о дозволеніи присоединять къ домамъ по Гаваньской улицѣ, часть улицы имѣющую волнующую форму и заключающуюся между этими домами и прямою линіею улицы, подъ условіемъ, чтобы названная часть улицы была вымощена и устроенъ былъ новый тротуаръ въ прямой линіи.

4) О разрѣшеніи продолжать старую мостъ въ гавани пристройкою на колесахъ.

5) Объ оставленіи въ силѣ принятаго городомъ участія въ обезпеченіи издержекъ по назначенной въ городѣ Ригѣ выставкѣ промышленности и на тотъ случай что она будетъ отложена на 1883 годъ.

6) О назначеніи купца Ф. Розенфельда торговымъ депутатомъ.

7) Определеніе по дѣлу городского выгона. № 3553.

Всѣлѣшенія der Arensburg'schen Stadtverordneten-Versammlung vom 5. April 1882.
(Werden gedruckt in Grundlage Art. 106 der Städte-Ordnung.)

1) Wahl des Stadtraths Reische zum Vorsitzer ins Badecomité.

2) Wahl desselben zum Vorsitzer des Comité's für die Verwaltung des Freibäderfonds.

3) Annahme des Antrags des Stadtkamtes in die Grenze der an der Hafengasse belegenen, in einem Bogen von der geraden Linie zurücktretenden Häuser den bis zu einer geraden Straßenlinie vor jenen Häusern liegenden Straßenantheil gegen die Verpflichtung hineinziehen zu lassen, den niedrigen Straßenantheil auszufüllen und ein Trottoir längs der geraden Linie zu ziehen.

4) Beschluß betreffend Verlängerung der alten Hafenbrücke durch Anfügung eines Stiegs auf Böden.

5) Aufrechthaltung der zugesagten Theilnahme an der Garantiezeichnung bezüglich der Deckung der Kosten der Riga'schen Gewerbeausstellung auch bei deren Verlegung auf 1883.

6) Wahl des Kaufmanns Herrn F. Rosenfeldt zum Handels-Deputirten.

7) Anordnung in Weibeangelegenheiten. Nr. 3553.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Георгію Шеевлю дальнѣйшее содержаніе скотобойни, состоящей въ С.-Петербургской части по Каролининской улицѣ подъ № 28, до устройства общественной городской скотобойни въ г. Ригѣ, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы все предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, даннымъ сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Georg Scheffel die Concession zur weiteren Fortführung der in der St. Petersburg Vorstadt an der Carolinenstraße sub Nr. 28, belegenen Schlächtereie, bis zur Errichtung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses und unter der Bedingung der Beobachtung der einschlägigen Gesetze und der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften erteilt worden. Nr. 1971. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Юліусу Гентшелему открытіе скотобойни на принадлежащемъ ему участкѣ въ Митавскомъ форштадтѣ по Бауской улицѣ подъ пол. № 90, до устройства общественной городской скотобойни, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы все предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, даннымъ сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Julius Gentshel die Concession zur Errichtung eines Schlachthauses auf seinem im Mitau'schen Stadttheile an der Bauskischen Straße sub Pol.-Nr. 90 belegenen Grundstücke, bis zur Errichtung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses und unter der Bedingung der Beobachtung der einschlägigen Gesetze und der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften, erteilt worden. Nr. 2103. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Фридриху Гогану Карлу Древингу открытіе стеклянаго завода безъ употребленія паровой силы на отданномъ ему въ потомственную аренду и расположенномъ въ 1. форштадтской части, въ 4. кварталѣ подъ пол. № 240, городскомъ участкѣ. № 2138.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Friedrich Johann Carl Dreving die Concession zur Eröffnung einer Glasschmelze ohne Dampftrieb auf dem ihm zum erblichen Grundzinse vergebenen, alhier im 1. Vorstadttheile, 4. Quartier sub Pol.-Nr. 240 an der Glas- und Schienenstraße belegenen Stadteanongrundstücke erteilt worden. Nr. 2138. 3

Der ehemalige Riga'sche Kaufmann Eduard Weyland hat zur Versicherung eines ihm von dem Kaufmann Eduard Mittelstaedt in Firma Leopold Mittelstaedt am 11. September 1878 erteilten Darlehens im Betrage von 5500 Rbl. und der Renten à 6% jährlich diese Forderung am 8. December 1878 auf das ihm gehörige, im 4. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 378, nach der polizeilichen Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Wendensholm sub Pol.-Nr. 15 belegene Immobilien öffentlich umschreiben lassen.

Da nun die in Rede stehende Darlehensforderung am 11. September 1880 fällig war und auch die Renten vom Tage der Obligationsausstellung rückständig sind, der Obligationsschuldner Eduard Weyland aber Riga verlassen hat und sein gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, so ist von den Curatoren des gegenwärtig geisteskranken Kaufmanns Eduard Mittelstaedt in Firma Leopold Mittelstaedt auf Erlass einer Edictalladung und Meistbotstellung des schuldnerischen Immobilien angetragen worden.

In solcher Veranlassung wird der ehemalige Riga'sche Kaufmann Eduard Weyland hiermit aufgefordert, binnen 6 Monaten vom Tage dieser Bekanntmachung persönlich resp. durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten bei der I. Section des Riga'schen Landvogteigerichts sich zu melden und seine Rechte wahrzunehmen, oder die genannte Schuld zu bezahlen, widrigenfalls er nicht weiter gehört und dem Antrage des Gläubigers gemäß die Meistbotstellung des in Rede stehenden Immobilien zur Befriedigung der berechtigten Forderung unter den noch festzustellenden Bedingungen nachgegeben werden soll.

Riga-Kathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts, den 17. April 1882. Nr. 947. 3

Am 1. April c. hat sich unter Ringmündshof ein ca. 25—30 Jahre altes geistig gestörtes Frauenzimmer eingefunden und werden Diejenigen, welche über den Namen und die Hingehörigkeit der qu. Geisteskranken Auskunft erteilen können, hierdurch aufgefordert, solches unverzüglich beim Riga'schen Ordnungsgerichte zu thun.

Riga-Ordnungsgericht, den 17. April 1882. Nr. 3479. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Arthur Hagen auf das im Riga'schen Kreise und Dickelschen Kirchspiele belegene Gut Klein-Brangelschhof um eine Darlehensrückzahlung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solchermwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 16. April 1882. Nr. 491. 2

Von der Arrol'schen Gemeinde-Verwaltung, im Dorpat'schen Kreise und Odenpähischen Kirchspiele belegen, werden sämtliche Stadt- und Landgemeindepolizeien beauftragt, nach dem hiesigen Gemeindegliede Hans Treiel, der laut Verzeichnung in den hiesigen Gemeindebüchern im Jahre 1861 geboren und somit in diesem Jahre der Einberufung zur Ableistung der Wehrpflicht unterliegt, sich aber zur Eintragung in die Einberufungslisten sammt seinen Familiengliedern bei dieser Gemeinde-Verwaltung bis dato nicht gemeldet hat, Nachforschungen anstellen und denselben im Ermittlungsfalle arrestlich dieser Gemeindeverwaltung zufertigen zu wollen.

Arrol, den 12. April 1882. Nr. 145. 2

No Beshu mahzitaja pagasta waldes teel zaur scho wifas zeenijamas pilsetu un semju polizejas laipni luhgas, fur tee pee scho pagastu peederigi Ernst Leepin un Jahn Müller, kuri farwas malkaschanas parahda buhdami ahrpufs schibis walstis ufturabs, atrastohs, tohs paschus drihsumā schē nosubtit gribeht.

Beshu mahzitaja pag. walde, 12. April 1882. Nr. 74. 1

Jaun-Kempe pagasta peederigi, Riga dshimodami keedri, teel usajinat, tan 1. Mai f. g. Gschka eebrauffchanas-meeta pee pagasta wezaka eeraftees, fur teem pret parada un 1882/83 tanjona

nolihstinaschanas pases us jannu isbotas tiks.

Jaun-Kempe pag. waldbā, 17. April 1882. Nr. 98. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Riga'schen Stadtwaisen-gerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des am 20. März 1882 verstorbenen, zur Meschenkowschen Gemeinde des Pöschewonschen Kreises im Jaroslaw'schen Gouvernament gehörigen, hiesigen Kleinhändlers Stepan Fedorow irgend welche Anforderungen oder Erbsprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 19. October 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbsprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbsprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 365. 3

Riga-Kathhaus, den 19. April 1882.

Vom Riga'schen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Riga'schen Rathes Alle Diejenigen, welche an die in Concurs gerathene Handlung Rahn und Herzenberg irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und hzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, hzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, hzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präklusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Kathhaus, im Vogteigerichte, den 19. April 1882. Nr. 583. 2

Vom Schloß'schen Magistrate wird hiermit zur Kenntniß Derer, die es angeht, gebracht, daß das hieselbst beigebrachte gegenseitige Testament des verstorbenen Schloß'schen Kleinhändlers Riga'schen Dienstoffadisten Ans Sprohge und dessen Ehefrau Marie, geb. Behring, bei diesem Magistrate am 7. Mai c., zur gewöhnlichen Sessionszeit eröffnet und verlesen werden soll, und werden zugleich auch alle Diejenigen, welche gegen dieses gegenseitige Testament irgend welche Einwendungen zu machen beabsichtigen, aufgefordert, ihre etwaigen Einwendungen und Erbsprüche in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Verlesung, d. h. bis zum 18. Juni 1883, sowie Diejenigen, welche an den Verstorbenen irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, angewiesen werden, diese ihre Anforderungen in der Frist von sechs Monaten a dato huzus sub poena praeclusi bei dieser Behörde anzumelden und auszuführen, widrigenfalls selbige alle nach Verlauf dieser Fristen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.

Schloß-Kathhaus, am 16. April 1882. Nr. 630. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Gräfin Elisabeth

Gzapsky, geb. Baroness Meyendorff, Erbsitzerin des im Lembergschen Kirchspiele des Riga'schen Kreises belegenen Gutes Kaltenbrunn hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Gehörstande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Kaltenbrunn bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gefinde Lauske, groß 28 Lthr. 60 Gr., dem Bauer Sander Irbe, für den Preis von 6593 Rbl. Wolmar, den 17. April 1882.

Nr. 513. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Ernst Freyberg, Erbsitzer des im Ascheraden'schen Kirchspiele des Riga'schen Kreises belegenen Rönnerschhof'schen Walgusch-Gefindes hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörstande des Gutes Rönnerschhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf dem Walgusch-Gefinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht

gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gefinde Balgusch, groß 39 Thlr. 39²¹/₁₁₂ Gr., dem Bauer Karl Bissen, für die Summe von 5900 Rbl. S. Nr. 516. 2
Wolmar, den 17. April 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen etc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Surre Ohsolin, Erbbesitzer des im Koopschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Daibenschen Behneef-Gefindes hierseits darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörstande des Gutes Daiben gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Behneef-Gefinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gefinde Behneef, groß 37 Thlr., dem Bauer Jahn Vogel, für den Preis von 700 Rbl. Nr. 519. 3
Wolmar, den 17. April 1882.

Vom Gemeindegerrichte zu Lahmes-Enge, im Tellinschen Kreise und Groß-St.-Johannischen Kirchspiele, werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Besitzers des Gutes Enge Jaan Jir Forderungen oder sonstige Ansprüche zu machen haben, oder demselben verschuldet sind, hierdurch aufgefordert, solche ihre Ansprüche und Forderungen innerhalb 6 Monaten a dato hujus proclamatis, also spätestens bis zum 3. October c., hierseits zu verlaublichen und in Erweis zu stellen, sowie ihre Schulden zu liquidiren, widrigenfalls dieselben nach Ablauf dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern ausgeschlossen sein sollen, mit den Schuldner aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Lahmes-Enge-Gemeindegerricht, den 9. April 1882. Nr. 97. 2

Vom Moiseküll-Felix-Kürbelschöffischen Gemeindegerrichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Besitzers des hiesigen Pallas-Gefindes Peter Karro Forderungen oder sonstige Rechtsansprüche zu machen haben, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Anforderungen in der Präklusivfrist von 6 Monaten, nämlich spätestens bis

zum 24. September 1882, bei diesem Gemeindegerrichte zu melden und ihre Anforderungen in Erweis zu stellen, resp. ihre Schulden aufzugeben, widrigenfalls dieselben nach Expiration dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern präcluidirt sein sollen, mit den Schuldner aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 247. 2
Moiseküll, den 24. März 1882.

Von dem 3. Desesschen Kirchspielsgerichte ist auf das Ansuchen des im Desesschen Kreise unter dem Privatgute Biddul ansässigen Schaluppenerbauers Georg Kattur, angeschrieben zur publ. Massischen Gemeinde, auf die Eröffnung des Concurses über dessen sämmtliches Vermögen erkannt worden, woher alle Diejenigen, welche an den erwähnten Georg Kattur irgend welche Ansprüche oder Forderungen zu formiren haben, hierdurch aufgefordert und angewiesen werden, solche Ansprüche und Forderungen binnen 6 Monaten a dato bei diesem Kirchspielsgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser peremptorischen Frist sich Meldenden nicht weiter gehört, sondern mit ihren Forderungs-Ansprüchen an die Concursmasse, resp. den Gemeindefiskus präcluidirt und abgewiesen werden sollen.

Zugleich werden alle Diejenigen, welche dem Gemeindefiskus Kattur irgend etwas schulden oder aber von ihm Gelder, Pfandobjecte und sonstige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch angewiesen, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, binnen 6 Wochen a dato, hierüber die schuldige Anzeige bei diesem Kirchspielsgerichte zu machen und die schuldigen Geldbeträge, bei Strafe der executiven Beitreibung derselben, dieser Behörde einzuzahlen haben. Nr. 234. 2
Arensburg, am 1. April 1882.

Pehz schenas pagasta waldes protokola no 3. November 1879. g. Nr. 8 ir tai Madei Karlson minas jaunakais behts Schkabs bj. 23. Julijā 1864. g. par minas apgabneeku norakstis un pehz schenas pagasta teefas protokola no 8. Febr. f. g. Nr. 39 ir ta pee scha pagasta peederiga meita Gde Sntler few par behtu peenehmuse (adopteerejuse) ta pee scha pagasta peederiga Jahn Peterfon un fewas Majas behtu Andreju bj. 6. Janv. 1873. g. Labest ja labdam pret schahm adoptereeschahm kahbas pretrunas waretu buht, tas teel luhgts libjs 12. Jull f. g. sche meldetees; pehz tam adoptereeschahna paliks spehla.

Dsolmischas pagasta teefā, 12. April 1882. Nr. 117. 3

Kad tas Ehgemes draudse, Brenta pagasta Matifen pufmahjas renteneels Karl Wehshelmin, sankts Walgis, konkursē kritis, tā ori tas Raln Djol pufmahjas gruntneeks Andreis Klais miris, un wina mantiba uhtupe pahrdota, tad teel wisi wina parahu deweji un nehmeji usajinati trihs mehneschu laika, no apaksha ralkitas deenas staitot, pee schijs pagasta teefas peeteitees, wehshas peeteitechanas netiks wais klauktas, bet ar parahu flehpejeem pehz lufumeem darihts. Nr. 37. 3
Brentu pag. teefā, 19. April 1882.

Kad scheijenes Meschrisge mahjas gruntneeks Karl Pommer miris, tad teel wisi wina parahu deweji un nehmeji zaur scho usajinati, feshu mehneschu laika, pee schahs teefas peeteitees; pehz notejejscha laika netiks parahu prakstaji wais klaukti un ar parahu flehpejeem lufumigi isdarihs. Nr. 181. 2
Praulene, tai 9. April 1882.

No Krauktu wais teefas (Behfu kreise, Beswalnes draudse) teel zaur scho sinams darihts, ta pehz schahs teefas protokola no 6. April f. g. schenas

Sakobs Ithwan, kuram pascham behrnu nau, peenem few par behtu un mantneku Jahna un Annas Ithwan behtu Andreju Misolai bsim. 9. Mai 1872 g. Kureem pret scho adoptereeschahnu lufumigas pretrunas buhtu, teel usajinati libjs 10. Oktober f. g. sche peeteitees, jo wehshas neweens wais netiks klauktis. Krauktu wais teefā, tai 10. April 1882. Nr. 209. 2

Kad ta scheijenes Windeles mahjas miruscha rentneesa Mahzj Sarria mantiba us oljionu pahrdota un konkurs noliks, tad tohy zaur scho wisi wina parahu deweji un nehmeji usajinati, triju mehneschu laika, t. i. libjs 6. Juli 1882, pee schijs pagasta teefas peeteitees, wehshas netiks neweens wais klauktis, bet ar parahu flehpejeem lufumigi isdarihs. Nr. 37. 1
Kentschu pag. teefā, 6. April 1882.

Pajuse kogukonna koshu poolt, mis Pernu-Wilandi kreisis ja Põltsama kihelkonnas, saab seläbi teada antud et sit walla Lombi talu rentnik Rein Reinthal wõlgade pärast konkursi alla on langenud, ning kutsutakse separaati tehti, kellel nimetatud Rein Reinthali käest nõudmise eht temale maksimisi peaks olema, seda sin koshu jures tuue ku aja sees, se on kõige hiljem kuni 9. Oktobri 1882 ülesandma ja wõlgad äramaksma, peale seda termini ei wõeta wõlanõudjad enam kuulda ja wõlgnikud kui wõera oma salgajad langewad seadusliku trahwi alla.

Pajuse kogukonna koshus, sel 9. Aprilil 1882. Nr. 304. 2

Karula kogukonna koshu poolt, mis Pernu-Wilandi kreisis ja Wilandi kihelkonnas, saab seläbi teada antud, et sit walla Ruudi talu omanik Märt Peet ja lest Epp Weiber ära on surnud ja kelle kutsutud, kellel neile maksta eht nende käest midagi nõuda peaks olema, seda sita koshule kolme ku aca sees, see on kõige hiljem 12. Juli ku päewani f. a., ülesandma. Peale selle karmint ei saa keegi wõlanõudja enam kuulda wõetud ja wõlgajad, kui wõera omanduse salgajad, langewad seadusliku trahwi alla.

Karula kogukonna koshus, sel 12. Aprilil 1882. Nr. 239. 1

Topra. Torge.

Von dem Riga'schen Landgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Wechselschuldforderungs- und resp. Executionsfachen des Kaufmanns S. Rau in Nürnberg, wider den Herrn Arthur Baron Krüdener die dem Letzteren gehörigen Mobilien-Effekten, als verschiedene Silberzeug, diverse Möbel, 1 Kügel, Wirtschafts- und Küchen-Geräthschaften, ein großer kupferner Wasserkessel, Bettzeug, Tisch- und Bett-Wäsche, ferner Reit-, Fahr- und Arbeits-Pferde, Kühe, Schweine, Pferde-Geschirre, Equipagen, Arbeitswagen etc. am 3. Mai d. J. Mittags 12 Uhr und eventuell auch an dem folgenden Tage auf dem Hofe des Gutes Rujen-Torney durch eine diesseitige Gerichts-Delegation gegen Baarzahlung öffentlich werden versteigert werden. Nr. 657. 3
Riga-Schloß, den 19. April 1882.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die dem Janne Reeksting laut Corroboration dieses Hofgerichts vom 17. September 1873 eigenthümlich zugeschriebenen, auf dem 114 D.-Ruthen großen Theil des Dubbelnschen Grundplatzes Nr. 22 erbauten zwei Wohnhäuser sammt Appertinentien und nebst dem Grundplatz, behufs Beitreibung einer der Frau Collegienrath Sinaide von Sieber, geb. de Lange, dem Janne Reeksting gegenüber zuständigen judicamäßigen Delegationsforderung von 2600 Rbl. sammt Renten a 6% vom 12. August 1880 ab und Kosten bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen,

am 21., 22. und 23. Juni d. J. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 25. Juni a. c. darauf folgenden Peretorge, zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß jeder Bieter verpflichtet sei, am Tage der Meistbotstellung 600 Rbl., welche als Caution angesehen werden, in baarem Gelde oder in sicheren zinstragenden Wertpapieren au porteur bei Gericht einzuzahlen,

2) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen vier Wochen vom Tage des Zuschlages bei diesem Hofgerichte zu liquidiren habe,

3) daß der Bieter sämmtliche durch die Meistbotstellung und den Zuschlag verursachten, sowie mit der Eigenthumsübertragung verbundenen Kosten und Poschlinien aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen habe,

4) daß, falls der Meistbieter binnen der vierwöchentlichen Frist den Meistbotschilling zu berichtigen unterlassen sollte, die auf dem in Dubbeln sub Nr. 22 belegenen Grundplatz befindlichen zwei Wohnhäuser sammt Appertinentien und dem Grundplatz für Gefahr und Rechnung des zahlungsäumigen Meistbieters abermals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen, bei welcher abermaliger Meistbotstellung der Letztere für den durch die etwaige Preisdifferenz sich ergebenden Verlust haftet, dagegen auf den dabei etwa erzielten Gewinn keinen Anspruch hat. Riga-Schloß, den 31. März 1882. Nr. 1564. 2

Von der 1. Section des Riga'schen Landvogteigerichts ist auf Requisition des Neu-Friedrichshoffischen Gemeindegerrichts und beziehungsweise zufolge bezüglicher Verfügung eines Wohlbedlenen Riga'schen Rathes der öffentliche Verkauf des dem David Ramlau gehörigen, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna auf Norddeckhof sub Grundzins-Nr. 258 (VI. Bezirk Nr. 261) belegenen und dem Riga'schen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. October 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Behttheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten David Ramlau, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 909. 1
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 8. April 1882.

Die Direction des Livländischen ritterchaftlichen Gestütes zu Torgel bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß der alljährlich stattfindende öffentliche Ausbot der im Gestüt erzeugenen 4 jährigen Pferde, am 2. Juni d. J. stattfinden und um 2 Uhr Nachmittags auf dem Hofe Torgel (25 Weist von der Stadt Pernau) beginnen wird.

Zum Verkauf kommen:

Wollblut ehrlische Klepper,
Wollblut Finnen,

Весьма дешевые Крестьянские продукты в
der Zahl von circa 20 Pferden.

Riga im Rittershause, den 21. April
1882. Nr. 4376. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kai-
serlichen Stadt Dorpat wird hierdurch
bekannt gemacht, daß am 30. d. M.
Mittags 12 Uhr zwei zur Concursmasse
des Kaufmanns W. A. Ripping ge-
hörige Lebenspoliceen und zwar:

1) eine sub Nr. 9886, groß 4000
Rbl., welche auf den Namen des Hein-
rich Rosenthal ausgestellt und mit einer
gehörig beglaubigten Blanco-Cession ver-
sehen ist, und

2) die andere sub Nr. 9922 über
2000 Rbl., welche auf den Namen des
Joachim Rosenthal lautet, aber gleich-
falls in blanco cedirt ist, zum öffent-
lichen Ausbot gelangen werden. Die
Ausbotsbedingungen sind in den Vor-
mittagsstunden der Wochentage in der
Raths-Canzlei zu erfahren.

Dorpat-Rathhaus, den 16. April
1882. Nr. 607. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Bernau
wird andurch bekannt gemacht, daß mit
Genehmigung eines Hochedlen Rathes
dieser Stadt das dem hiesigen Ein-
wohner Christian Lufs gehörige, auf
der Bremerseite sub Nr. 296/91 belegene
Wohnhaus nebst Appertinentien, in
welchem sich zur Zeit eine städtische
Schule befindet, hiersebst zum öffent-
lichen Ausbot gestellt werden soll und
daß die Ausbotstermine auf den 21.,
22. und 23. Juni dieses Jahres, der
vierte und letzte Termin aber, falls auf
Abhaltung eines solchen angetragen
werden sollte, auf den 25. Juni dieses
Jahres anberaumt worden sind, als
weßhalb alle Diejenigen, welche auf
solchen Ausbot zu reflectiren genehmen
sind, an den genannten Tagen, Mittags
12 Uhr, sich allhier bei diesem Gericht
einzufinden, Bot und Ueberbot zu ver-
lautbaren und alsdann abzuwarten
haben, was wegen des Zuschlags ver-
fügt werden wird. Die Bedingungen
des Ausbots sind in der Canzlei dieses
Vogteigerichts einzusehen.

Bernau, Vogteigericht, den 22. März
1882. Nr. 202. 1

Ревельская таможня объявляет,
что 26. Апрѣля сего года въ Пене-
дѣльничъ съ 12 до 3 часовъ по по-
лудни, будутъ въ оной произво-
диться, съ установленною переторж-
кою 28. Апрѣля въ Среда — торги
на поставку съ 16. Октября 1882 г.
по 16. Октября 1883 г. дровъ бере-
зовыхъ 226 саж. и сосновыхъ 166
саж. и свѣчей сальныхъ 37 пуд.
16¼ фунт., съ 1. Октября 1882 г.
по 1. Мая 1883 года для постовъ
Ревельской бригады пограничной
стражи, всего на сумму 2884 руб.
88 коп.

Кондиціи можно видѣть въ канце-
ляріи таможни въ присутственные
часы. Сверхъ документовъ на право
вступленія въ подрядъ съ казною,
требуется залогъ въ размѣрѣ 1/3
части подрядной суммы.

М 3615. 1

Судебный приставъ Псковскаго
окружнаго суда Н. Я. Назыревъ,
жительствовающій во 2 части гор.
Пскова въ домѣ Хмѣлинскаго, объ-
являетъ, что 29. Мая 1882 года въ
10 часовъ утра, при Псковскомъ
окружномъ судѣ, на удовлетвореніе
коллежскаго совѣтника Тимофея Фе-
доровича Федорова, по исполнитель-
нымъ листамъ Псковскаго окружнаго
суда отъ 8. Мая 1881 г. за № 1539
и 1540 въ суммѣ 2300 руб. съ
процентами и судебными издержками,
будетъ продаваться недвижимое имѣ-
ніе Порховскаго мѣщанина Андрея
Васильева Черныкова, заключающееся
въ селѣ Островно съ селовою по-
стройкою земли 278 дес. 2066 саж.
состоящее Порховскаго уѣзда въ
Вышгородецкой волости, оцѣненное
въ 8000 руб. Имѣніе это состоитъ
въ залогѣ въ Виленскомъ земельномъ
банкѣ въ 4000 руб. и у дѣйстви-
тельнаго статскаго совѣтника Анич-
кова въ 2200 руб. Желающіе тор-
говаться могутъ видѣть бумаги, до
продажи относящіяся, въ канцеляріи
окружнаго суда.

М 219. 3

Судебный приставъ Псковскаго
окружнаго суда Н. Я. Назыревъ,

жительствовающій во 2 части гор.
Пскова, въ домѣ Хмѣлинскаго, объ-
являетъ, что 22. Мая сего 1882 г.
въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ
окружномъ судѣ на удовлетвореніе
дѣйствительнаго статскаго совѣтника
Николая Николаевича Аничкова, по
исполнительному листу Псковскаго
окружнаго суда 4. Ноября 1881 г.
за № 3276 въ суммѣ 3838 руб. съ
процентами и судебными издержками,
будетъ продаваться недвижимое имѣ-
ніе поручика Александра Григорьева
Лаврова, заключающееся въ 20
крестьянскихъ надѣлахъ въ деревнѣ
Буевѣ съ землею въ количествѣ 100
десятинъ и въ 22 душевыхъ крестья-
нскихъ надѣлахъ въ деревнѣ Пло-
тигинѣ съ землею въ количествѣ
110 десятинъ, оцѣненныхъ первые
въ 1000 руб. и послѣдніе въ 1200
руб., состоящихъ Порховскаго уѣзда
въ Вышгородецкой волости. Озна-
ченные надѣлы заложены г. Анич-
кову въ 3838 руб. Желающіе тор-
говаться могутъ видѣть бумаги, до
продажи относящіяся, въ канцеляріи
окружнаго суда.

М 210. 1

Судебный приставъ при Витебской
соединенной палатѣ Уголовнаго и
Гражданскаго суда, Оноприенко, жи-
тельствующій во 2 ч. г. Витебска
по малой Могилевской улицѣ въ
домѣ Котырло, сямъ объявляетъ,
что на удовлетвореніе денежныхъ
претензій помѣщика Камиллы фонъ
Гильдебрантъ (по закладной вѣрности
255 руб. и вдовы титулярнаго со-
вѣтника Евгения фонъ Мусель) по
2 закладнымъ вѣрностямъ 262 руб.
50 коп. будутъ продаваться съ пу-
бличнаго торга при Витебской со-
единенной Палатѣ Уголовнаго и Гра-
жданскаго суда въ 4 день А-
вгуста 1882 г. въ 10 часовъ утра
принадлежащія помѣщику Степану
Степанову Душину Савнецо трехъ
этажный каменный домъ крытый
желѣзомъ, каменный флигель, дере-
вянная прачечная, баня, конюшня,
сарай, погребокъ, ледникъ и курят-
никъ, крытые гонтою и драбью;
подъ выше означенными строениями,

дворомъ и садомъ изъ 4 деревь
земли собственности 133 кв. саж.
означенное имущество состоитъ въ
1. части г. Витебска по Ошперской
улицѣ и оцѣнено въ 13,500 руб. съ
казовой цѣны и начнется публичный
торгъ, о казенныхъ недоимкахъ, ссу-
дахъ и запрещеніяхъ собираются
свидѣнія, бумаги относящіяся до
продажи будутъ открыты въ канце-
ляріи Палаты во все время съ при-
печатанія сего объявленія до начала
торга.

М 166. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губери-
скаго Правленія объявляется, что
во исполненіе указа Правительствую-
щаго Сената, для удовлетворенія
долговъ умершаго помѣщика Артура
Серафимовъ Рашковскаго казен-
ныхъ 683 руб. 46 к. и частныхъ
богѣе 30,000 руб., будетъ вновь
продаваться съ публичныхъ торговъ,
принадлежащее Рошконскому недви-
жимое имѣніе, состоящее Витебской
губерніи, въ Делелскомъ и частью
Полоцкомъ уѣздахъ, называемое „Во-
новъ“ съ усадьбою два Сенькова,
въ коемъ числятся земли 560 дес.
и разное строеніе, какъ-то господ-
скій домъ со службами, винокурен-
ный заводъ съ принадлежностями,
дѣйствующій: мельница на рѣкѣ
Ушачь и корчма съ пристройками,
оцѣнено въ 11,390 руб. Продажа
эта будетъ производиться въ срокъ
торга 2. Сентября 1882 года съ пе-
реторжкою чрезъ три дня, съ 12
часовъ утра въ присутствіи С.-Пе-
тербургскаго Губернскаго Правленія,
въ которомъ желающіе могутъ раз-
сматривать опись и другія бумаги
до продажи сей и публикатию отно-
сящіяся.

М 733. 1

За Лич. Ваце-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неофициальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Rigaer Börsenbank.

Bei der Rigaer Börsenbank ist die An-
zeige gemacht worden, daß die von der
Börsenbank ausgestellten **Einlagescheine**
Lit. I Nr. 10721, d. d. 13. Juni 1880
groß 100 Rbl., auf den Namen Jurre
Sendert, und

Lit. I Nr. 12576, d. d. 3. Februar 1881
groß 150 Rbl., auf den Namen Anna
Kalming,

gestohlen worden und werden demnach
von der Rigaer Börsenbank, nach Vorschrift
der Anmerkung zum § 38 des Allerhöchst
bestätigten Statuts Alle, die an beregte
Scheine irgend welche rechtliche Ansprüche
zu machen genehmen sind, hiermit aufgefor-
dert, sich binnen sechs Monaten a dato bei
der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigen-
falls nach Ablauf dieser Frist den obgenan-
ten Personen neue Scheine ausgestellt, die
alten aber ungültig sein werden.

Riga, den 16. April 1882.

Das Directorium.

Сборникъ правительственныхъ рас-
поряженій по введенію **общей воин-
ской повинности** съ 1. Юля 1879 г.
по 1. Ноября 1880 г. томъ VII про-
дается въ редакціи Лич. Губ. Вѣд. по
1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämtlicher vom 1.
Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von
der Staats-Regierung erlassenen Verord-
nungen, in Bezug auf die **allgemeine
Wehrpflicht**, Band VII, ist in russischer
Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar
zu haben in der Redaktion der Ländlichen
Gouvernements-Zeitung.

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank

macht hierdurch bekannt, daß bei demselben
Billete der Reichsbank (Reichsbank) käuflich
zu haben sind.

Riga, den 23. April 1882.

Dirigirender: **Derström.**

Secretair: F. v. Gernet.

Аукціонъ.

Въ Рижской Александровской гимназій
въ **Четвергъ 29. Апрѣля въ 3 часа по
полудни** продаваться будутъ съ аукці-
оннаго торга 22 пуда 27 фунт. **разныхъ
газетъ, 32 ширмочки на окна** изъ ясе-
наго дерева съ матовыми стеклами,
5 **чугунныхъ люстръ** съ тремя кероси-
новыми мѣдными лампами, нѣсколько
стѣнныхъ лампъ и разныя другія предметы.

Sina.

Reveen Wahjennu, bet ari pašā Englands atrohdahs tahdi blešahi, kas us šawu
šiftu preži wifū šit to šempeli, šahda iri teem šenn islaweteem un paššlameem fabri-
lanteem, žaur to tad paššs šilwets ari mušfu šennas gabbatā teek apmahnehts. Šai
nu tahdas blešnas wais nēwarretu isdarriht, šenn ar weenu no teem wežafecem un
wifū-wairat islaweteem Englandes fabrikanteem Šešfield pilāšehā notāšijis tahdu
kontrakti, ša winnam buhs uš wifāšm preelšs mannas gruntigas Englišu magafines
apšestekahm leetahm mannu, žaur kontrakti weenigi mau peedernigi šihmi jeb šempeli
wifū šit. Šehi šihme tā isšlattahs:



Par wifū to preži, uš šawu šahda šihme atrohdama, waru apmahneht, ša ta
iššeni šahda un teizama; pižēji šahda šawu prežes paššs atrohdahs šehi šawu ar mannas
rošas apmahnehts.

*J. Redlich,
Riga & Sheffield*

Nachstehende örtliche Legitimationen sind
von den Eigenthümern als verloren auf-
gegeben und werden daher die etwaigen
Finder derselben hierdurch aufgefordert,
diese Legitimationen ungesäumt bei der
Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei
dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung
dem Rigaschen Dienststadisten Friß Sil-
winsky am 29. December 1880 Nr. 14567
ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 gültige
Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung
dem Rigaschen Bürgerstadisten Christoph
Carl Brodenfeld am 7. Januar 1881
Nr. 214 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882
gültige Legitimation.

Das Passbüreauillet des Wschewschen
Gbräers Eljash Leib Kaplan, d. d. 24. Juli
1881 Nr. 971, gültig bis zum 4. December
1881.

Das Passbüreauillet des zu Goldingen
verzeichneten Gbräers Michel Abram Kal-
manšohn, d. d. 21. December 1881 Nr. 5874.

Das Passbüreauillet der zum Gute
Selburg verzeichneten Ilse Seeding, d. d.
14. April 1882 Nr. 1582.

Das Passbüreauillet der zum Gute
Ugahlen verzeichneten Wille Cuning, d. d.
23. Februar 1882 Nr. 911.

Das Passbüreauillet der zum Gute
Gandau verzeichneten Liebe Roewende, d. d.
27. April 1881 Nr. 5779.

Redaktorъ А. Клиггенбергъ.

	Руб.	К.
32) На выпуску 2 экзempl. Правит. Вѣстника	24	12
33) На выпуску 2 экзempl. Сенатскихъ Вѣдомостей	29	88
34) На припечатанія объявленій и т. д.	150	—
35) На почтовые издержки	4	—
36) Сборъ въ пользу казны съ 3 городскихъ полей	4	20
37) На чрезвычайные случаи	150	—

Глава II.

Единовременные расходы.

38) Единовременное пособие вдовѣ Гросбергъ	60	—
39) На содер. 4 временныхъ ночныхъ сторожей	96	—
40) На улучшение городскихъ сѣновосовъ	60	—
41) На умноженіе уличныхъ фонарей	200	—
Всего расходовъ	10,824	49

Budget der Stadt Werro

für das Jahr 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

Einnahme-Budget.

Capitel 1.

Gewöhnliche Einkünfte.

1. Abschnitt. Aus den Stadtbefuglichkeiten und Obrodkstücken.	Мл.	К.
1) Von den Schnurfeldern	215	—
2) Von den Heuschlägen	200	—
3) Von der Stadtweide	140	—
4) Von den Marktstandplätzen	300	—
5) Von den Marktbuden	199	75

2. Abschnitt. Steuern von den Immobilienbesitzern.

6) Grundzins	305	79
7) Stadt-Immobilsteuer	2,037	—

3. Abschnitt. Steuern von Industriellen.

8) Procentsteuer von Handels- und Gewerbescheinen	986	66
9) Procentsteuer von den Getränkepatenten	407	70
10) Von den Tracéuranstalten	1,800	—

4. Abschnitt. Indirecte Steuern.

11) Von Contracten und Verträgen	10	—
12) Von Wechselfprotesten und Leihbriefen	15	—
13) Vom Stempeln der Maße und Gewichte	—	—

5. Abschnitt. Hilfeinkünfte.

14) Renten des Reservefonds	229	02
15) Renten des Pensionfonds und Gagen-Decourte	193	83
16) Beisteuer der Orlads und Stadtgemeindeglieder	737	70
17) Literatensteuer	24	—
18) Für Bequartierung des Militärs aus der Kronscasse	1,134	—

6. Abschnitt. Geringfügige Einnahmen.		Rbl.	R.
19) Für Ertheilung des Bürgerrechts		10	50

Capitel 2.

Außerordentliche Einnahmen.

A. Beständige Unterstüzungen.

20) Aus dem Reichsschatz zum Unterhalt der luth. Geistlichkeit etc.	1,571	43
---	-------	----

B. Einmalige Unterstüzungen.

21) Baarbehalt zum 1. Januar 1882	340	25
Summa	10,857	63

Ausgabe-Budget.

1. Capitel.

Laufende Ausgaben.

1. Abschnitt. Unterhalt der Personen und Behörden der Stadtverwaltung.

1) Des Stadtraths:	Rbl.	R.
Gage des Stadthauptmanns	400	—
" " Stadtschreibern	600	—
" " Kanzlisten	200	—
" " Ministerials	50	—
zu Kanzlei-Bedürfnissen	100	—
2) Des Magistrats:		
Gage des Secretairs	600	—
" " 1. Kanzlisten	250	—
" " 2. Kanzlisten	225	—
" " Storosch	200	—
" der 2 Polizeidiener	240	—
" " 3 Nachwächter	300	—
" des Marktvogts	40	—
zu Kanzlei-Bedürfnissen	90	—
3) Anmuthung eines Translatours	100	—
4) Kanzlei des Kreisfiscals	17	—
5) Unterhalt des Feuerlöschwesens:		
a) Gage der Branddiener	30	—
b) Remonte der Spritzen	60	—
c) Beheizung des Spritzenhauses	19	—
6) Gage der Kreishelbarme	40	—

2. Abschnitt. Unterhaltung der Stadtbefähigkeiten und Miete von Localen.

7) Des Rathhauses:	Rbl.	R.
a) Beheizung	144	—
b) Bedienung	24	—
8) Versicherung der Stadtgebäude gegen Feuersgefahr	99	34
9) Unterhalt der Stadtweide:		
a) Gage des Hüters	80	—
b) Unterhalt der Stadtböden	90	—
10) Beitrag zur Beheizung der Wohnung des Gouverneurs . .	20	05
11) Beitrag für die Central-Verwaltungen des Ministeriums des Innern	17	—

3. Abschnitt. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt.

12) Remonte der städtischen Gebäude	300	—
13) Unterhaltung der Brücken und Truppen	100	—
14) Unterhaltung des Straßenpflasters	300	—
15) Unterhaltung des Stadtparks	150	—
16) Unterhaltung der Stadtuhr	15	—
17) Reinigung der Straßen vor den Stadthäusern	30	—
18) Reinigung der Abtritte und Schornsteine in den Stadthäusern . .	93	20
19) Beleuchtung der Straßen	400	—

4. Abschnitt. Versorgung des Militärs mit Quartierbedürfnissen.

20) Bequartierung des Militärs	934	—
21) Remonte der Kaserne	200	—

5. Abschnitt. Unterhalt der Lehr- und Wohlthätigkeits-Anstalten.

22) Unterhaltung der Elementarschulen	800	—
23) Unterhaltung der höheren Mädterschule	200	—
24) Unterhaltung der lutherischen Kirchenbeamten	1,224	32
25) Ausreichung von Unterstüzungen für verarmte Wittwen . .	110	—
26) Unterhaltung des Civ. statistischen Comités	17	43

6. Abschnitt. Bezahlung von Schulden und Bildung von Reserve-Capitalien.

27) Renten und Amortisation der Kasernenbau-Anleihe . . .	585	10
28) Renten und Amortisation der Rathhausbau-Anleihe . . .	120	—
29) Ankauf von Papieren für den Reservefond	229	02
30) Ankauf von Papieren für den Pensionsfond	193	83

7. Abschnitt. Kleine Ausgaben.

31) Für 2 Exemplare der Rvländischen Gouvernements-Zeitung und 1 Exemplar der Patente	9	—
32) Für 2 Exemplare des Regierungs-Anzeigers	24	12

	Руб.	К.
33) Für 2 Exemplare der Senats-Zeitungen	29	88
34) Für Insertionen, Bekanntmachungen, Drucksachen	150	—
35) Für Bezahlung der Postasscuranz	4	—
36) Krons-Immobiliensteuer für drei städtische Schnurfelder	4	20
37) Für extraordinaire Fälle	150	—

2. Capitel.

Einmalige Ausgaben.

38) Einmalige Unterstützung an die Wittve Großberg	60	—
39) Gage für 4 temporaire Nachtwächter	96	—
40) Für Verbesserung der Stadtheuschläge	60	—
41) Für Beschaffung von Straßenlaternen	200	—
Summa	10,824	49

Рига-замокъ, 26. Апрель 1882 г.

За Лиол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь: Давиденковъ.